

AUGUST®

User Manual

EP735



August International Ltd

United Kingdom

Tel: +44 (0)845 250 0586

www.augustint.com

- EN** Active Noise Cancelling Bluetooth Headphones
- FR** Casque Bluetooth à Réduction de Bruit Active
- DE** Bluetooth Kopfhörer mit Aktiver Geräuschreduzierung
- IT** Cuffie Bluetooth con Cancellazione Attiva del Rumore
- ES** Auriculares Bluetooth Con Cancelación de Ruido Activa
- PL** Słuchawki Bluetooth z aktywną redukcją hałasu
- RU** Наушники Bluetooth с активным шумоподавлением

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup słuchawek Bluetooth z aktywną redukcją hałasu August EP735. Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana w celu zapoznania się z wszystkimi funkcjami tego urządzenia. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, nawet jeśli już korzystałeś z podobnych produktów.

Bezpieczeństwo

Aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym, zapoznaj się z instrukcją bezpieczeństwa przed użyciem tego urządzenia. Nie rozbieraj EP735, może to być niebezpieczne i spowoduje unieważnienie gwarancji producenta.

Utylizacja

Należy upewnić się, że produkt i jego akcesoria są utylizowane zgodnie z dyrektywą WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) i innymi obowiązującymi przepisami. Należy zawsze skontaktować się z agencją ochrony środowiska i innymi odpowiednimi organami w celu uzyskania aktualnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

Deklaracja zgodności



Deklarację zgodności można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem:
<http://augustint.com/en/declaration/>

Obsługa klienta

Możesz skontaktować się z nami telefonicznie pod numerem +44 (0) 845 250 0586 lub mailowo na adres: service@augustint.com, jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy technicznej lub wsparcia pozakupowego.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

■ Przechowywanie i używanie

	Nie przechowuj ani nie używaj tego urządzenia w ekstremalnych temperaturach.		Nie przechowuj ani nie używaj tego urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
	Nie wystawiaj tego urządzenia na działanie kurzu, oleju lub dymu.		Nie upuszczaj ani nie rzucaj tym urządzeniem.
	Podczas transportu należy bezpiecznie umieścić urządzenie, aby uniknąć uszkodzenia.		Nie drap tego urządzenia ostrymi przedmiotami.

■ Utrzymanie

Przed czyszczeniem tego urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody.

	Wytrzyj urządzenie i przyciski miękką ściereczką.		Nigdy nie wolno czyścić tego urządzenia tkaniną ścierną, detergentem, spirytem lub jakimkolwiek innym chemicznym środkiem czyszczącym.
---	---	--	--

■ Ostrzeżenie:

1. Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie słuchu.
2. Bądź taktowny, w miejscach publicznych używaj słuchawek przy niskiej głośności.
3. Jeśli słyszysz szum w uszach, przestań używać słuchawek lub słuchaj tylko przy bardzo niskiej głośności.

2. Główne cechy

- Bezprzewodowe słuchawki do urządzeń Bluetooth
- Aktywna redukcja hałasu
- Zintegrowany mikrofon do rozmów w trybie głośnomówiącym
- Technologie aptX i Multipoint umożliwiające połączenie z dwoma urządzeniami
- Długotrwała bateria litowo-jonowa

3. Zestaw zawiera



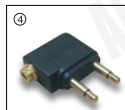
EP735



Kabel do ładowania USB



Kabel audio 3,5 mm



Samolotowy adapter



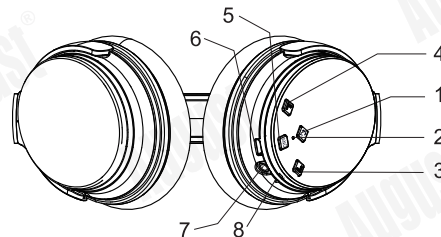
Instrukcja obsługi



Etui na słuchawki

4. Nazwy części i funkcje

4.1 Układ urządzenia



1. Zasilanie / Odtwarzanie / Pauza / Odpowiedź
2. Dioda powiadomień
3. Zwiększanie głośności / Następny utwór
4. Zmniejszenie głośności / Poprzedni utwór
5. Tłumienie hałasu
6. Gniazdo zasilania
7. Gniazdo wejściowe audio 3.5mm
8. Mikrofon

4.2 Zdalne sterowanie

Przycisk	Operacja	Funkcja
>	Naciśnij	Następny utwór
>	Naciśnij i przytrzymaj	Zwiększ głośność
<	Naciśnij	Poprzedni utwór
<	Naciśnij i przytrzymaj	Zmniejsz głośność
Zasilanie	Naciśnij	Odtwarzanie / pauza; Odbierz połączenie
Zasilanie	Naciśnij i przytrzymaj	Włącz / wyłącz; odrzucić połączenie

4.3 Znaczenia diody powiadomień

Znaczenie	Status diody powiadomień
W trybie parowania	Szybko miga na niebiesko
Sparowany	Powoli miga na niebiesko
Włączone tłumienie hałasu	Zielona
Ładuje się	Czerwona
Naładowany	Wyłączona

5. Operacje

Należy całkowicie naładować EP735 przed pierwszym użyciem lub jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas.

Aby naładować słuchawki, użyj przewodu zasilającego, aby podłączyć słuchawki do zasilanego portu USB. Podczas ładowania dioda powiadomień świeci się na czerwono. Po pełnym naładowaniu dioda się wyłącza.

5.1 Zasilanie

Należy całkowicie naładować EP735 przed pierwszym użyciem lub jeśli słuchawki nie były używane przez dłuższy czas. Aby naładować, użyj kabla zasilającego, aby podłączyć słuchawki do zasilanego portu USB. Dioda powiadomień zaświeci się na czerwono podczas ładowania i wyłączy się po pełnym naładowaniu. Upewnij się, że napięcie wyjściowe portu USB lub ładowarki wynosi 5V.

5.2 Włączanie / wyłączenie

Aby włączyć EP735, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania przez 3 sekundy. EP735 wejdzie w tryb parowania, a dioda powiadomień zacznie migać na niebiesko.

Aby wyłączyć EP735, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania przez 3 sekundy.

Jeśli nie ma połączenia Bluetooth, EP735 wyłączy się automatycznie po 10 minutach.

5.3 Połączenia Bluetooth

Po uruchomieniu EP735 wejdzie w tryb parowania i automatycznie połączy się z ostatnim urządzeniem. Jeśli żadne poprzednie urządzenie nie zostanie znalezione EP735 przejdzie w tryb parowania po 3 sekundach.

Żeby połączyć się z nowym urządzeniem, wyłącz EP735 i uruchom ponownie naciskając i trzymając przycisk włączania przez 15 sekund, aby wejść w tryb parowania.

W trybie parowania dioda szybko miga na niebiesko.

- Dla telefonów komórkowych

1. Wyszukaj dostępne urządzenia Bluetooth w telefonie komórkowym (w razie potrzeby zajrzyj do instrukcji obsługi Twojego telefonu)
2. Wybierz "EP735" z listy dostępnych urządzeń i zatwierdź połączenie. Jeśli do parowania wymagane jest hasło, użyj "0000".
3. Dioda powiadomień zacznie migać na niebiesko sygnalizując udane połączenie.

- Dla komputerów

1. Włącz funkcję Bluetooth na swoim komputerze.
2. Wybierz "Urządzenia i drukarki" w Panelu sterowania i kliknij "Dodaj urządzenie".
3. Wybierz "EP735" z listy dostępnych urządzeń, system automatycznie zainstaluje sterownik. Jeśli do parowania wymagane jest hasło, użyj "0000".
4. Dioda powiadomień zacznie migać na niebiesko, sygnalizując udane połączenie.

5.4 Połączenie wielopunktowe Multipoint

Funkcja Multipoint umożliwia podłączenie słuchawek EP735 do dwóch urządzeń źródłowych w tym samym czasie.

- Aby utworzyć połączenie wielopunktowe:

1. Wyłącz EP735 i wszystkie urządzenia źródłowe

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania przez 3 sekundy aby przestawić EP735 w tryb parowania. W trybie parowania dioda powiadomień miga na niebiesko
- Sparuj słuchawki z pierwszym urządzeniem źródłowym
- Wyłącz Bluetooth na pierwszym urządzeniu źródłowym
- Naciśnij **< i >**, aby włączyć Multipoint
- Sparuj słuchawki z drugim urządzeniem źródłowym
- Włącz Bluetooth na pierwszym urządzeniu źródłowym.
EP735 automatycznie nawiąże połączenie z pierwszym urządzeniem

- Aby wyłączyć Multipoint:

- Wyłącz Bluetooth na obu urządzeniach źródłowych
- Naciśnij i przytrzymaj **<** przez 3 sekundy aby wyłączyć Multipoint

5.5 Aktywna redukcja hałasu

Użyj przełącznika redukcji hałasu, aby włączyć / wyłączyć system aktywnej redukcji hałasu.

Indykator redukcji hałasu zapali się na zielono, kiedy redukcja hałasu jest włączona

6. Ładowanie

Aby naładować EP735, podłącz przewód micro USB do gniazda zasilania urządzenia, a drugi koniec kabla USB do zasilanego portu USB. Dioda powiadomień stale się świeci na czerwono podczas ładowania i zgaśnie, gdy akumulator jest w pełni naładowany.

Pełne naładowanie zajmuje około 3,5 godzin w zależności od zasilania.

Uwaga:

- Podczas ładowania EP735 upewnij się, że napięcie wyjściowe w porcie USB lub ładowarce wynosi 5V. Używanie napięcia większego niż 5V może spowodować uszkodzenie słuchawek.
- Należy całkowicie naładować EP735 przed pierwszym użyciem lub jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas.
- Jeśli używasz inteligentnej ładowarki USB, użyj wspólnego portu USB, upewniając się, że napięcie wyjściowe wynosi 5V.

7. Specyfikacja

Specyfikacja Bluetooth	Bluetooth v4.1 i aptX
Zakres roboczy	Do 10 m
Częstotliwość	2,40GHz-2,48GHz
Obsługiwane profile	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Średnica głośnika	Ø40mm
Impedancja	32Ω
Czułość	105+/- 3dB
Moc głośników	20mW x 2
Zakres częstotliwości	20Hz-20kHz
SNR	≥ 85dB
Zniekształcenia	≤ 1%
Poziom redukcji hałasu	Do 20 dB (na 100-300 Hz)
Bateria	3.7V / 370mAh wbudowana litowo-polimerowa
Czas pracy Bluetooth	18 godzin
Czas pracy Bluetooth z aktywną redukcją hałasu	10 godzin
Czas ładowania	3,5 godziny
Port do ładowania	Micro USB
Wymiary	195 × 140 × 76mm
Waga	160g

8. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź czy bateria EP735 jest naładowana.
Nie można znaleźć EP735.	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że EP735 jest w trybie parowania i znajduje się nie dalej niż 10 metrów od urządzenia.
Nie można zainstalować sterownika dla EP735 na komputerze.	<ul style="list-style-type: none">• Zaktualizuj sterownik modułu Bluetooth na swoim komputerze.
Przerywany dźwięk w trybie Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">• Wyłącz Wi-Fi na urządzeniu źródłowym.
Brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź głośność zarówno urządzenia źródłowego, jak i EP735.

9. Gwarancja

Gwarancja na produkt wynosi dwanaście miesięcy od daty zakupu. W ciągu tego okresu w mało prawdopodobnym przypadku wystąpienia jakiegokolwiek wady wynikającej z wadliwych materiałów lub wykonania, urządzenie zostanie wymienione lub naprawione bezpłatnie (jeśli to możliwe). Produkt alternatywny będzie oferowany w przypadku, gdy produkt nie jest już dostępny lub możliwy do naprawy.

Niniejsza gwarancja podlega następującym warunkom:

- Gwarancja jest ważna tylko w kraju, w którym produkt został zakupiony.
- Produkt musi być prawidłowo zainstalowany i obsługiwany zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Produkt musi być używany wyłącznie do celów domowych. Gwarancja obejmuje jedynie urządzenia główne i nie obejmuje akcesoriów.
- Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych przez niewłaściwe użycie, zaniedbanie, wypadek i klęskę żywiołową.
- Gwarancja zostanie unieważniona, jeśli produkt zostanie odsprzedany lub uszkodzony wskutek nieprofesjonalnych napraw. Producenci nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za przypadkowe lub wtórne szkody.
- Przed zwróceniem produktu skonsultuj się z naszym doradcą klienta; nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieuzgodnione zwroty produktu.
- Każdy wadliwy produkt musi zostać zapakowany i zwrócony w oryginalnym opakowaniu wraz ze wszystkimi akcesoriami i oryginalną kopią dowodu zakupu.

Gwarancja jest uzupełnieniem i nie zmniejsza Twoich ustawowych lub prawnych uprawnień.

Obsługa klienta:

Telefon: +44 (0) 845 250 0586
Email: service@augustint.com

Ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Deklarację zgodności można znaleźć w Internecie pod adresem <http://www.augustint.com/en/declaration>.

